



中华人民共和国国家标准

GB/T 33452—2026

代替 GB/T 33452—2016

洗 染 术 语

Laundering and dyeing terminology

2026-01-28 发布

2026-08-01 实施

国家市场监督管理总局
国家标准化管理委员会 发布

目 次

前言 III

1 范围 1

2 规范性引用文件 1

3 基础术语 1

4 服务流程术语 3

5 工艺术语 4

 5.1 洗涤工艺 4

 5.2 染色工艺 6

 5.3 熨烫工艺 7

 5.4 织补工艺 9

 5.5 皮革护理工艺 10

6 工具设备术语 13

 6.1 工具 13

 6.2 设备 14

7 化料辅料术语 19

8 环保与安全术语 22

参考文献 24

索引 25

前 言

本文件按照 GB/T 1.1—2020《标准化工作导则 第 1 部分：标准化文件的结构和起草规则》的规定起草。

本文件代替 GB/T 33452—2016，与 GB/T 33452—2016 相比，除结构调整和编辑性改动外，主要技术变化如下：

- a) 将“综合术语”更改为“基础术语”(见第 3 章, 2016 年版的第 2 章), 删除了“服装使用说明”(见 2016 年版的 2.4), 增加了“洗染”“洗染服务”“洗染行业”“公用纺织品”“医用纺织品”“洗染店”“收衣点”“自助收衣柜”“自助洗衣店”“皮革护理店”“洗鞋店(厂)”“织补店”“互联网洗衣平台”“洗染业 O2O 服务”“生活衣物洗涤工厂”“医用纺织品洗消工厂”“洗涤租赁模式”“洗染服务合约”“污渍”“污染区”“洁净区”“去污力”“去污值”(见 3.1~3.3、3.5~3.16、3.18~3.25), 将“衣物”更改为“生活衣物”(见 3.4, 2016 年版的 2.2);
- b) 增加了“服务流程术语”(见第 4 章);
- c) 增加了“工艺术语”, 划分为“洗涤工艺”“染色工艺”“熨烫工艺”“织补工艺”“皮革护理工艺”(见第 5 章);
- d) 在“洗涤工艺”术语中增加了“规模化洗涤”“精洗”(见 5.1.1、5.1.11);
- e) 在“熨烫工艺”术语中增加了“吹烫”“压烫”(见 5.3.11、5.3.12);
- f) 增加了“工具设备术语”, 划分为“工具”“设备”(见第 6 章);
- g) 增加了“化料辅料术语”(见第 7 章);
- h) 增加了“环保与安全术语”(见第 8 章)。

请注意本文件的某些内容可能涉及专利。本文件的发布机构不承担识别专利的责任。

本文件由全国洗染标准化技术委员会(SAC/TC 520)提出并归口。

本文件起草单位：南通维壹美科技有限公司、江苏斯得福纺织股份有限公司、来安长幸纺服饰股份有限公司、浙江艾兰洁洗衣连锁有限公司、南京白濯静电子商贸有限公司、广州市洗衣洗涤行业协会、江苏澄信检验检测认证股份有限公司、浙江衣身衣事科技发展有限公司、中国商业联合会。

本文件主要起草人：潘炜、刘艳、李红军、魏长生、章秀姣、秦鸽、卢志基、许阳、赵作琦、冯金娜、曹原笙、陈茜、杨月露。

本文件及其所代替文件的历次版本发布情况为：

——2016 年首次发布为 GB/T 33452—2016；

——本次为第一次修订。

洗 染 术 语

1 范围

本文件界定了洗染行业常用的术语和定义。
本文件适用于洗染行业的经营、管理、生产、服务等。

2 规范性引用文件

本文件没有规范性引用文件。

3 基础术语

3.1

洗染 **laundrying and dyeing**

对生活衣物和公用纺织品及皮革类制品等进行的洗涤、熨烫、织补、修复、护理等。

3.2

洗染服务 **laundrying and dyeing service**

为个人或企业提供生活衣物或公用纺织品及皮革类制品的洗涤、熨烫、织补、修复、护理等服务的行为。

3.3

洗染行业 **laundrying and dyeing industry**

提供专业洗染服务(3.2)为主要经营管理业务的群体。

3.4

生活衣物 **daily clothing**

日常穿着或使用的衣物。

注：服装鞋帽、家用纺织品、皮革制品等。

3.5

公用纺织品 **public textiles**

住宿、医疗、洗浴、交通、康养、餐饮等公共场所重复使用的纺织品。

注：包括床上用纺织品类、卫浴用纺织品类、餐饮用纺织品类、医用纺织品类及其他纺织品类等。

3.6

医用纺织品 **medical textiles**

医用织物

医疗机构内可重复使用的纺织品。

注：包括患者使用的衣物、床单、被罩、枕套等；工作人员使用的工作服、帽；手术衣、手术铺单等；病床隔帘、窗帘及环境清洁使用的布巾、地巾等。

[来源：WS/T 508—2025, 3.1, 有修改]

3.7

洗染店 **laundering and dyeing shop**

洗衣店

洗护店

提供生活衣物洗染服务的经营单位。

3.8

收衣点 **clothes collection point**

收取衣物、收款、保管、发放衣物的经营场所。

3.9

自助收衣柜 **smart wardrobe**

可以自行操作衣物收发、存储与管理的设备。

3.10

自助洗衣店 **laundromat**

配备有相应洗涤及烘干设备,为消费者提供自洗或代洗衣物服务的经营单位。

[来源:SB/T 11203—2017,3.1]

3.11

皮革护理店 **leather care shop**

专门提供皮革护理的经营单位。

3.12

洗鞋店(厂) **shoe washing shop (factory)**

专业提供鞋类洗涤、护理的经营单位。

3.13

织补店 **darning shop**

专门提供衣物织补的经营单位。

3.14

互联网洗衣平台 **online laundry platform**

以互联网为媒介,进行线上交易、线下洗护等服务的平台。

3.15

洗染业 O2O 服务 **online to offline service for laundering and dyeing industry**

依托互联网进行线上交易,提供线下衣物洗护的经营服务。

3.16

生活衣物洗涤工厂 **life clothing laundry factory**

对生活衣物进行清洗、消毒、烘干、整型、护理等集中处理的经营单位。

3.17

公用纺织品洗涤工厂 **public textiles laundry factory**

对公用纺织品进行清洗、消毒、烘干、整理等处理的经营单位。

3.18

医用纺织品洗消工厂 **medical textiles laundry factory**

对医用纺织品提供洗涤消毒服务的经营单位。

3.19

洗涤租赁模式 **textiles washing & rental service**

企业将公用纺织品或生活衣物出租给用户,并提供洗涤服务的一种经营模式。

注：洗涤租赁可通过芯片进行数字化管控，实现全流程跟踪。

3.20

洗涤服务合约 washing and dyeing service contract

约定

经营者与消费者事先协商而确定共同遵守的服务文件。

3.21

污渍 stain

附着在衣物上的脏迹。

3.22

污染区 contaminated area

存放未清洗的公用纺织品的区域。

3.23

洁净区 clean area

存放洗涤、烘干、整理后的洁净公用纺织品的区域。

3.24

去污力 detergency

洗涤剂去除污渍的能力。

注：表征洗涤剂洗涤性能的指标之一。

[来源：GB/T 13174—2021,3.1.7,有修改]

3.25

去污值 value of detergency

洗涤剂去污力的数字化表征。

注：以试片白度差表示。

[来源：GB/T 13174—2021,3.1.8,有修改]

4 服务流程术语

4.1

收衣 clothes collection

接收待处理衣物的过程。

4.2

检查 clothes examination

对衣物的主要污渍、破损、掉色或饰物缺失等情况进行的系统性查验、评估和记录等。

4.3

分类 clothes sorting

分拣

根据衣物的面料、颜色、脏污程度等进行分类，使其能以适当的洗涤方法和设备进行洗涤。

4.4

预处理 pretreatment

洗涤前对衣物进行污渍处理、附件保护等活动。

4.5

洗涤 washing

以水、溶剂等介质,利用设备、工具、洗涤剂、助剂等对衣物进行清洗的过程。

4.6

整烫 ironing

熨烫

利用适当工具或设备对纺织品进行加热、加压、冷却、定型、整理等处理。

4.7

质检 quality inspection

对加工后的衣物进行质量检查。

4.8

包装 packing

使用无纺布、塑料等物品对被洗生活衣物、公用纺织品进行包裹、保护的活动。

4.9

去渍 stain removal

去除附着在生活衣物、公用纺织品上污渍的过程。

4.10

预洗 prewashing

对待洗生活衣物、公用纺织品在主洗前进行润湿或预先去污。

4.11

主洗 main washing

使用特定的设备、洗涤剂以及洗涤工艺去除生活衣物、公用纺织品上的污渍。

4.12

消毒 disinfecting

用物理或化学方法,清除或杀灭病原微生物的过程。

4.13

中和 neutralizing

使用中和剂,保持生活衣物或公用纺织品酸碱平衡的过程。

4.14

烘干 drying

用烘干设备去除生活衣物或公用纺织品中水或溶剂的过程。

5 工艺术语

5.1 洗涤工艺

5.1.1

规模化洗涤 large-scale washing

利用专业洗涤设备,对批量生活衣物或公用纺织品进行分拣、清洗、烘干、熨烫、折叠整理的过程。

5.1.2

机械洗涤 machine washing

利用洗涤设备对生活衣物和公用纺织品进行清洗。

5.1.3

手工洗涤 hand washing

利用人力对衣物进行清洗。

注：包括刷洗、搓洗、拎洗、揉洗等方式。

5.1.4

刷洗 brush washing

利用刷子对生活衣物和公用纺织品进行清洗。

5.1.5

搓洗 scrub washing

利用搓板或手工揉搓对衣物进行清洗的过程。

5.1.6

拎洗 carry washing

将生活衣物和公用纺织品在洗涤液中上下冲涮的洗涤过程。

5.1.7

揉洗 knead washing

将生活衣物和公用纺织品团合在一起进行按揉洗涤的过程。

5.1.8

干洗 dry cleaning

以干洗剂作为介质的洗涤方式。

5.1.9

水洗 rinsing

以水作为介质的洗涤方式。

5.1.10

湿洗 wet cleaning

在洗涤机械力受到精确控制的条件下,使用专用的洗涤剂及洗涤助剂,以对纺织纤维和面料颜色具有保护作用的洗涤技术。

5.1.11

精洗 fine washing

对有特殊或高要求的衣物提供的有别于常规的精细化洗护服务。

5.1.12

漂白 bleach

使用漂白剂对在洗的生活衣物或公用纺织品进行处理的过程。

5.1.13

干燥 dry

去除洗涤后的生活衣物或公用纺织品中残留水分或其他挥发性成分。

5.1.14

花绺 uneven color

衣物经洗涤、染色后,同一面料出现颜色不一致、不均匀的现象。

5.1.15

串色 cross color

不同颜色的衣物在洗涤过程中染上了其他的颜色。

5.1.16

洇色 color bleeding

由于着色剂的渗出而迁移到该生活衣物的相邻部位,造成的颜色污渍。

5.1.17

搭色 color loss

不同颜色的衣物在洗涤过程中因接触染上了其他的颜色。

5.1.18

漂洗 rinse

去除衣物上污垢和残留的洗涤助剂的过程。

5.1.19

白度 whiteness

在规定波长下,污布或试片对光波的反射率。

[来源:GB/T 13174—2021,3.1.3,有修改]

5.2 染色工艺

5.2.1

染色 dyeing

对生活衣物、公用纺织品进行复染、改染、补色等。

5.2.2

浸染 dip dyeing

衣物浸渍在染液中进行染色的方法。

5.2.3

扎染 bound dyeing

染色前先按所需花型图案将织物扎结,染色后形成特定花纹的织物染色工艺。

5.2.4

蜡染 batik

用熔化的蜡在布上绘制图案后进行染色,染色后煮去蜡质,有蜡处不上色,获得特殊花样的染色工艺。

5.2.5

印花 printing

将各种染料或颜料调制印花色浆,局部施敷在纺织品上,使之获得各色花纹图案的加工过程。

5.2.6

色花 mixed color

染色的生活衣物和公用纺织品颜色呈现不规则的深浅不同、色泽不一致的现象。

5.2.7

色点 colored points

染色的生活衣物和公用纺织品上显露出来的颜色斑点。

5.2.8

色斑 color spot

染色的生活衣物和公用纺织品上显露出来的其他颜色的印痕。

5.2.9

色绺 color skein

染色的生活衣物和公用纺织品颜色出现部分聚在一起的条状色花。

5.3 熨烫工艺

5.3.1

蒸汽烫 steam ironing

运用蒸汽熨斗对衣物面料加压移动的方法。

5.3.2

注烫 partial ironing

用熨斗尖端部位对准衣服某个部位进行点烫的方法。

5.3.3

浮烫 space ironing

用手提着熨斗与面料保持一定距离进行浮面熨烫的方法。

5.3.4

托烫 prop ironing

用手托着相关熨烫工具和衣物,用熨斗进行烫实的方法。

5.3.5

焖烫 down and slowish ironing

熨斗加压并缓慢移动的方法。

5.3.6

磨压烫 friction ironing

熨斗在上过浆的面料上直接来回移动,并加压力进行磨烫的方法。

5.3.7

推烫 shove ironing

用手推平衣物,用熨斗紧跟移动的方法。

5.3.8

叠烫 overlap ironing

将面料折叠成双层或多层进行重叠压烫的方法。

5.3.9

归烫 tighten up ironing

使衣服某个部位收紧或隆起,即归拢起来的方法。

5.3.10

拔烫 drawing ironing

将衣物抽缩的部位拉伸变长,使其恢复原样的方法。

5.3.11

吹烫 blow ironing

将蒸汽喷射与热风塑形相结合,使衣物恢复原样的方法。

5.3.12

压烫 press

利用熨斗重量或外加压力,对熨烫部位进行往复加压熨烫的方法。

5.3.13

辊烫 cylinder ironing

通过滚筒式熨平机对公用纺织品进行熨烫的方法。

5.3.14

槽烫 bed ironing

通过槽式熨平机对公用纺织品进行熨烫。

5.3.15

烫黄 over-press

衣物面料经过熨烫后产生的颜色变黄的现象。

5.3.16

烫熔 high temperature melting

衣物面料熨烫后发生的熔化质变现象。

5.3.17

水花 water spot

熨烫及其他因素造成的水渍。

5.3.18

亮光 pressing mark

熨烫后留在衣服上的亮痕。

5.3.19

自然平服 smooth and flat

熨烫后的衣服线条流畅,挺括、平整、服帖。

5.3.20

挺括度 stiffness

熨烫后的服装平整、硬挺的板实程度。

5.3.21

圆活 flexible

领子或袖子的弧面部位熨烫后平挺成弧形。

5.3.22

角正 collar point trim

熨烫后领子的角符合原始设计的款式,领面挺括,领角齐整。

5.3.23

活口 uncompacted

折领线两端平服呈弧形,不压实的状态。

5.3.24

平直 straight

衣物平整,不弯曲、无褶皱。

5.3.25

合拢 closure

袋口上下并在一起,紧密、靠拢成一字形的状态。

5.3.26

大裤线 crease

裤腿的内侧缝线 and 外侧缝线对齐,在前后裤片分别形成的两条裤线。

5.3.27

小裤线 pleat

裤腰部前片袋口与前面大裤线之间的小褶裥。

5.3.28

不泡 level

衣物平挺,不呈凹凸不平的形状。

5.3.29

平齐 flush

裤脚下口成一条直线,同时内侧与外侧对齐,没有弯曲或凹凸。

5.4 织补工艺

5.4.1

织补 darn

对破损的衣物,按照其原色、原纱、原结构进行修复,使其接近或恢复原貌的操作过程。

5.4.2

纹路 fabric structure

织物中经纱和纬纱相互有规律地交织出的结构形状。

5.4.3

拨丝织补法 drawing and darning method

在破洞边上拨下四周断丝,将断丝拨到反面,在原经纬丝的基础上依次操作的方法。

5.4.4

盖洞织补法 covering and darning method

直接在破洞上按原织纹,将破洞完全覆盖的操作方法。

5.4.5

挖丝织补法 dislodging and darning method

经、纬丝分长、短挖丝的操作方法。

5.4.6

单面光 single surface glaze

经织补后的衣料反面留下很多断头和毛茬,正面没有毛茬和其他痕迹。

5.4.7

双面光 two side glaze

经织补后的衣料正、反两面都没有毛茬和其他痕迹。

5.4.8

松紧档 irregular twist streak

织补时经纬丝排列不匀,形成有规则或不规则的松紧不匀称的棱子状结构。

5.4.9

挖丝 wire dislodge

将原织物破洞四周的经、纬断头丝逐步挖出的方法。

5.4.10

针脚 stitch

织补破洞时,织入的纱线与原织物纱线衔接的部位。

5.4.11

搭头 **thrum**

织补时织入的经、纬丝针脚与原织物的搭接相交处。

5.4.12

芝麻点 **small hump**

织补时搭头的挑压不当,织物表面连接处出现的粒状浮针脚。

5.4.13

宽口 **nonuniform vestige**

织补后洞口四周衔接处留下的不均匀痕迹。

5.4.14

花针 **tuck stitch**

织补时挑丝和压丝不完整,经、纬丝互相牵扯的现象。

5.4.15

挑压 **pick yarns up and depress yarns**

织补针行进过程中对纱线进行的上下排列的工序。

5.5 皮革护理工艺

5.5.1

皮革 **leather**

原有结构大致完整的生皮,经过鞣制成为不腐烂的材料。

注:可由剖成数层的生皮或皮片制成,剖层可在鞣制前或鞣制后进行。

5.5.2

皮革类制品 **leather products**

以皮革、毛皮、毛革等为主要原料制成的服装、皮具、皮鞋等物品。

5.5.3

再生革 **recycled leather**

将皮革的边角废料撕磨成纤维,再由粘合剂以机械物理状态粘结,经挤压成片状,再经过剖层磨面、表面涂饰等加工而成的产品。

5.5.4

合成革 **synthetic leather**

模拟天然革的组成和结构仿制的人工制成品。

5.5.5

人造革 **artificial leather**

将混有增塑剂的合成树脂,以糊状、分散液状或溶液状涂于布面,再经过加热处理而成的产品。

5.5.6

全粒面革 **full grain leather**

正面革

粒面花纹保持完整,天然毛孔和纹理清晰可见的皮革。

[来源:QB/T 2262—1996,4.4.1]

5.5.7

半粒面革 **top grain snuffed;snuffed leather**

轻修面革

轻磨面革

将皮革的粒面层只轻轻磨去一部分,但应在整张革面上仍保留未磨掉的那部分粒面,粒面上仍可见到天然毛孔及纹理的皮革。

[来源:QB/T 2262—1996,4.4.2]

5.5.8

苯胺革 aniline leather

不用颜料而只用苯胺效应的染料修饰的皮革。

[来源:QB/T 2262—1996,4.5.8]

5.5.9

半苯胺革 semi-aniline finished leather

以苯胺染料为主,掺加少量颜料,修饰后仍具有一定苯胺效应的皮革。

[来源:QB/T 2262—1996,4.5.9]

5.5.10

修饰面革 corrected grain leather**修面革**

将粒面表面部分磨去,以减轻粒面瑕疵的影响,然后通过不同整饰方法造出一个假粒面以模仿全粒面革的皮革。

[来源:QB/T 2262—1996,4.4.3]

5.5.11

磨砂革 nubuck; velvet leather

在粒面磨出细绒的皮革,绒毛细致并隐约可见毛孔。

[来源:QB/T 2262—1996,4.4.4]

5.5.12

绒面革 suede

粒面或反面磨绒的皮革。

5.5.13

特殊效应革 special effect leather

以仿古、仿旧、蜡染、印染、压花、金属珠光、油变色效应等形式制作的皮革。

5.5.14

毛革两用革 double face

毛面按毛皮整饰,肉面涂饰或起绒的皮革,一面是裘,另一面是革,可以两面穿用。

注:俗称剪绒皮或皮毛一体。

[来源:QB/T 2262—1996,4.4.8]

5.5.15

裘皮 fur**毛皮**

兽皮经鞣制处理,使皮变成柔软,稳定耐久,合乎实用要求带毛被的革。

5.5.16

皮革护理 leather care

对皮衣、皮具、皮鞋等皮革制品进行清洗、养护、修饰、修复等工序。

[来源:SB/T 10625—2011,3.11]

5.5.17

涂饰 paint

皮革制品涂上护理剂的工艺。

5.5.18

刷涂 brush coating

将涂饰剂刷到皮革制品上的工艺。

5.5.19

揩涂 wipe coating

将涂饰剂抹、擦到皮革制品上的工艺。

5.5.20

喷涂 spray coating

将涂饰剂喷到皮革制品上的工艺。

5.5.21

掉浆 de-coating

涂层粘着不良或涂层脆裂,导致涂层脱落的缺陷。

5.5.22

裂浆 crazing

涂饰剂配方中脆性材料用量过多或涂层过厚,导致涂层开裂的缺陷。

注:脆性材料包括酪素等。

5.5.23

松面 loose grain

皮革表面层松弛或粒面层与网状层有轻度分离的皮革自身存在的缺陷。

5.5.24

皮革板结 hardened leather

涂饰不当、浸水或长时间存放脂肪流失等原因造成的皮革僵硬或脆化。

5.5.25

皮革搭色 leather color overlapping

因处置不当皮革深色与浅色之间造成的染色。

5.5.26

皮革加脂 fat liquoring of leather

向皮革纤维间引入皮革专用油脂,恢复原有的柔软与丰满的工艺。

5.5.27

油霜 oil cream

皮革面出现的白色粉状油脂渗出物。

5.5.28

盐霜 salt rust

皮革粒面上出现的灰白色霜状物。

5.5.29

霉斑 mildew spot

因潮湿或保管不当导致皮革出现的局部发霉变质。

6 工具设备术语

6.1 工具

6.1.1

包装容器 **packing container**

用于盛放运送生活衣物和公用纺织品,并可重复使用的专用容器。

6.1.2

笼车 **laundry cart**

一种可移动的大容量储物车,为半封闭或全封闭式结构,主要用于布草周转。

6.1.3

水洗工作台 **washing table**

手工刷洗衣物的工作台。

6.1.4

洗衣刷 **washing brush**

手工刷洗衣物的刷子。

6.1.5

去渍台 **spotting table**

用于去除衣物局部污渍和洗前预处理的专用设备。

6.1.6

去渍刷 **spotting brush**

去除污渍的专用刷子。

6.1.7

去渍板 **spotting scraper**

去除污渍的专用刮板。

6.1.8

电熨斗 **electric iron**

用电加温的熨烫工具。

6.1.9

蒸汽熨斗 **steam iron**

用蒸汽加温的熨烫工具。

6.1.10

电汽两用熨斗 **electric-steam iron**

具有电加温和蒸汽加温两种功能的熨烫工具。

6.1.11

熨烫工作台 **finishing board**

用于熨烫衣物的设备。

6.1.12

垫呢 **wool press cloth**

熨烫服装时覆盖在衣物上面的垫布。

6.1.13

布馒头 tailor ham

熨烫衣服袖肩、胸等部位的馒头型工具。

6.1.14

喷水壶 sprayer

熨烫时喷水用的专用工具。

6.1.15

织补针 darning needle

织补专用的一种特制细长钢针。

6.1.16

织补圈 darning hoop

用竹子、木料或金属等材料制成,圈边有凹槽的织补专用工具。

6.1.17

拉毛刷 tease brush

用于呢子、羊绒等绒面织物起绒的工具。

6.2 设备

6.2.1

洗涤机械 laundering machinery

用于清洗、脱液、烘干、熨烫、整理、传输等的机械。

注 1: 包括工业、商用的洗衣机、压榨机、烘干机、熨平机、折叠机、干洗机、整烫定型机、隧道洗涤机组、传输系统、地毯清洗机、洗衣房配套设备及辅助设备。

注 2: 包括用于洗衣店、宾馆、医院、疗养院、监狱、印染厂和类似场所的机械。

[来源:GB/T 36931—2018,2.1,有修改]

6.2.2

洗衣机 washing machine

利用机械力在水溶液中洗涤衣物的机器。

[来源:GB/T 36931—2018,3.1,有修改]

6.2.3

工业洗衣机 industrial washing machine

在工业洗衣场所用于对成形和未成形的织物进行清洗或清洗脱液的洗衣机。

[来源:GB/T 36931—2018,3.2,有修改]

6.2.4

洗脱机 washer-extractor

全自动洗衣机

具有衣物清洗和利用离心运动脱水功能的洗衣机。

[来源:GB/T 36931—2018,3.5,有修改]

6.2.5

干洗机 dry-cleaning machines

用非水溶剂做洗涤剂的洗衣机。

[来源:GB/T 36931—2018,9.11]

6.2.6

全封闭式干洗机 fully closed dry cleaning machine

在除臭过程中外筒内的气体和工作场所的气体不进行交换的干洗机。

6.2.7

开启式干洗机 open circuit dry cleaning machine

通过吸入新鲜空气,排出机器内的干洗溶剂和气体混合物,进行除臭过程的干洗机。

6.2.8

四氯乙烯干洗机 tetrachloroethylene dry cleaning machine

使用四氯乙烯作为溶剂洗涤纺织品和皮、毛制品,具有洗涤、脱剂、烘干、溶剂过滤净化和回收等功能的干洗机。

6.2.9

石油干洗机 petroleum dry cleaning machine

可燃性溶剂干洗机

使用石油的派生液体作为洗涤溶剂的干洗机。

6.2.10

分体式石油干洗机 split style petroleum dry cleaning machine

未配备烘干回收系统的石油干洗机。

6.2.11

多溶剂干洗机 dry cleaning machines using multi-solvent

用两种或两种以上溶剂作为洗涤剂的干洗机。

6.2.12

硅基干洗机 silicon based dry cleaning machine

使用硅基溶剂作为洗涤溶剂的干洗机。

6.2.13

湿洗机 wet cleaning machine

采用湿洗程序,结合专业洗涤助剂,清洗有湿洗标志及适合湿洗的衣物的工业洗涤脱水设备。

6.2.14

洗鞋机 shoe washer

专用于清洗鞋子的洗涤机械。

6.2.15

烘鞋机 shoe dryer

专用于鞋子烘干、杀菌、除臭的机械设备。

6.2.16

人像机 form finisher

具有人体形支架,将上衣套在其上,以特定方式使其从内部向外涨紧,并加热使衣物平整、定型的机器。

[来源:QB/T 2328—2017,3.1]

6.2.17

吹裤机 pants blowing machine

通过蒸汽软化、热风定型及冷风冷却的协同作用,实现裤装的快速立体整烫。

6.2.18

西裤专用夹烫机 specialized trouser pressing machine

采用上下夹板结构对西裤等裤装进行高温蒸汽加压熨烫的专用设备。

6.2.19

休闲服装整烫机 casual garment pressing machine

针对于休闲服装,采用人形模具,使衣物在三维空间内受热定型,无压力蒸汽熨烫。

注:适合真丝、棉、涤纶、混纺等材质。

6.2.20

万能夹烫机 universal pressing machine

采用上下夹板结构,结合高温蒸汽、压力及真空抽湿技术,自带吸鼓风和拍打功能。

注:适用于服装局部(裤缝、裤腿、衣领、袖口等)及小型织物的快速定型整烫。

6.2.21

领袖夹烫机 pressing machine for collar and sleeve

采用上下夹板结构,通过蒸汽加压和温度控制实现衣领袖口快速干燥定型的高效整烫设备。

注:适用于衬衫领袖的批量后整理作业。

6.2.22

衬衫夹烫机 shirt pressing machine

采用立体人模、蒸汽加压与真空吸附技术的自动化设备。

6.2.23

手动包装机 manual packaging machine

通过人工辅助操作实现洗涤熨烫后服装的套袋封口的包装设备。

6.2.24

半自动包装机 semi-automatic packaging machine

通过人工上挂洗涤熨烫好的衣物,配合机械自动完成服装包装主要工序的设备。

6.2.25

全自动包装机 automatic packaging machine

通过智能识别系统和自动化机械结构实现洗涤熨烫后服装无人化立体包装的智能设备。

6.2.26

手动衬衫包装机 manual shirt packaging machine

配备智能折叠系统和可调封口装置的专业包装设备。

6.2.27

全自动衬衫包装机 automatic shirt packaging machine

通过 AI 视觉与机械自动化技术实现衬衫从折叠到封口的全流程无人化包装的智能设备。

6.2.28

毛巾包装机 towel packaging machine

专用于毛巾类产品的自动化包装设备。

6.2.29

鞋子包装机 shoe packaging machine

专用于洗鞋工厂批量洗涤后的鞋类产品自动化包装的设备。

6.2.30

布草打包机 linen packaging machine

专用于酒店、医院等场所布草处理的自动化捆扎设备。

6.2.31

卫生隔离式洗衣机 sanitary isolated washing machine

采用双舱门隔离设计,装料和卸料位置没有直接接触(如有隔离墙)的洗衣机或洗脱机。

6.2.32

智能液体分配器 intelligent chemical dosing system

通过高精度计量和智能控制系统实现化学品自动投加的专用设备。

6.2.33

智能抗菌除味仓 intelligent antibacterial and deodorizing cabin

通过专业技术(如臭氧、光催化、等离子等)对纺织品进行集中处理的设备。

6.2.34

隧道式洗涤机 continuous batch washer

隧道式洗衣机

洗衣龙

用于衣物成批连续洗涤的机械,可以沿纵向轴转笼,经传输系统连接的分成几个独立隔仓或几个转笼或多个机器所组成的洗涤机械。

[来源:GB/T 36931—2018,7.2,有修改]

6.2.35

隧道式洗涤机组 washing tunnel line

用于洗涤、脱水、烘干或散开成团物料的集成联合机器,包括必要的水、汽、气、电和化学品供应装置。

[来源:GB/T 36931—2018,7.1]

6.2.36

医用床垫清洗烘干流水线 medical mattress cleaning and drying line

用于清洗、消毒和烘干医用床垫的自动化设备。

6.2.37

压干机 press dryer

压榨机

通过压力去除衣物中水分的机器。

注:隧道式洗涤机的配套设备。

6.2.38

离心脱水机 dehydrator

甩干机

被洗衣物在转笼中通过转笼旋转所产生的离心力去除水分的机器。

6.2.39

烘干机 dryer

依靠机械作用,借助热能去除织物中的水分的器具。

[来源:GB/T 36931—2018,4.1]

6.2.40

滚筒式烘干机 tumble dryer

潮湿的衣物在热空气通过的转笼里翻转而除去水分的机器。

[来源:GB/T 36931—2018,4.3]

6.2.41

柜式烘干机 cabinet dryer

对悬挂在衣架上的定型服装进行干燥的柜型机器。

[来源:GB/T 36931—2018,4.7,有修改]

6.2.42

直燃式燃气烘干机 direct-fired gas dryer

以燃气为热源,直接利用燃烧后的气体进行烘干的烘干机器。

[来源:GB/T 36931—2018,4.11]

6.2.43

蒸汽式烘干机 steam heating dryer

以蒸汽为热源的烘干机器。

6.2.44

热泵烘干机 heat pump dryer

以压缩机为热源的烘干机。

6.2.45

隧道式整烫机 tunnel finisher

烘衣龙

将成衣服装挂在衣架上,由传送机构带动挂有服装的衣架依次从热空气腔内通过,去除水分使服装干燥并定型的机器。

[来源:GB/T 36931—2018,4.19,有修改]

6.2.46

熨平机 ironer

烫平机

在机械作用下,通过接触加热,使织物干燥并熨平的机器。

注:包括辊式烫平机和槽式烫平机。

[来源:GB/T 36931—2018,5.1,有修改]

6.2.47

槽式熨平机 bed ironer

有一个或多个包裹着物料包覆层的熨辊将平面织物压在被加热的熨槽上进行熨平的机器。

[来源:GB/T 36931—2018,5.3]

6.2.48

滚筒式熨平机 cylinder ironer

通过适当的系统(如编制带)将平面织物输入并贴在一个或几个受热的滚筒上进行熨平的机器。

[来源:GB/T 36931—2018,5.4]

6.2.49

展布机 flattening wrinkles machine

将放入的湿的、未整理的平面织物上的皱褶抖开并送到熨平机的机器。

[来源:GB/T 36931—2018,5.9,有修改]

6.2.50

折叠机 flatwork folding machine

可自动折叠衣物的机器。

6.2.51

毛巾折叠机 **folding machine for small pieces**

自动折叠毛巾、枕巾和类似物料的机器。

6.2.52

传送系统 **transfer conveyor system**

吊挂系统

对衣物及公用纺织品分拣、自动贮存和处理的传输装置。

7 化料辅料术语

7.1

洗涤用品 **soaps and detergents**

具有清洁和护理作用含有表面活性剂及其助剂的产品。

注：包括液体、粉末、糊状、条状、块状、片状等形态。

[来源：GB/T 26396—2011, 3.1, 有修改]

7.2

表面活性剂 **surfactant**

能使两种液体间、液体-气体间、液体-固体间的表面张力或界面张力显著降低的化合物。

注：包括阴离子、阳离子、非离子、两性离子表面活性剂。

7.3

工业洗衣粉 **industrial laundering powders**

由表面活性剂及其他添加剂混合生产的用于工业洗涤的洗衣粉。

注 1：分为含磷洗衣粉、无磷洗衣粉。

注 2：按品种分为普通(A)和浓缩(B)两类。

7.4

洗涤剂 **detergents**

含有皂类、表面活性剂等成分的清洁洗涤用品。

注：包括液体、粉体、膏状、条状、块状、片状等形态。

[来源：QB/T 2850—2023, 3.1, 有修改]

7.5

洗衣液 **liquid laundry detergent**

以水作为基质，具有一定去污能力的洗涤用品。

注：用于洗涤各种纺织品、针织品等。

[来源：QB/T 1224—2012, 3.1, 有修改]

7.6

丝毛洗涤液 **silk & wool detergent**

对丝织品、羽绒制品、毛、绒织品具有较好去污能力的洗涤用品。

[来源：QB/T 1224—2012, 3.2, 有修改]

7.7

抗菌型洗涤剂 **antibacterial detergent**

具有抗菌作用的洗涤用品。

[来源：QB/T 2850—2023, 3.4]

7.8

抑菌型洗涤剂 bacteriostatic detergent

具有抑菌作用的洗涤用品。

[来源:QB/T 2850—2023,3.5]

7.9

婴幼儿衣物洗涤剂 laundry detergents for infants and young children clothing

由表面活性剂和助剂配制,用于洗涤婴幼儿衣物的液体类或固体类洗涤用品。

[来源:QB/T 5827—2023,3.1]

7.10

去渍剂 spotting agent

去除特殊污渍的制剂。

7.11

干洗剂 dry clean solvent

干洗工艺过程中使用的介质,可溶解粘于特殊织物、物件的油污等污渍的一种化学溶剂。

7.12

干洗助剂 dry cleaning agent

专用于干洗设备的化学添加剂。

7.13

氧漂剂 oxygen bleach

以过氧化氢和稳定剂配制而成的具有漂白作用的液体氧漂剂产品,或以过碳酸钠、过硼酸钠为主要成分的固体氧漂产品。

7.14

氯漂剂 chlorine bleach

由次氯酸钠、表面活性剂或其他助剂为主要原料复配而成的氯漂剂产品。

7.15

工业洗衣用乳化剂 industrial laundering emulsifiers

由各种表面活性剂、助剂和溶剂配制而成,用于工业洗衣中去除重垢油污的液体类乳化剂产品。

7.16

柔顺剂 softener

使织物柔软和顺滑、抗静电的制剂。

7.17

光亮剂 lustering agent

通过活性表面除去停留在皮革表面的油污、氧化及未氧化的表面杂质,保持织物外部的洁净、光泽度、色牢度的制剂。

7.18

中和剂 neutralizing agent

采用酸或酸式盐液与碱性洗衣液相互作用调节介质 pH 值的助剂。

7.19

染料 dyestuff

直接或经媒染剂作用而能使纤维染色的有机化合物。

7.20

颜料 pigment

能使纤维表面着色的物质。

注：如锌白(氧化锌)、碳素等。

7.21

涂料 coating

涂在衣物的表面,能使衣物美观或保护衣物的物质。

7.22

印染助剂 dyeing and printing auxiliary

使染色、印花工艺达到染色均匀、色泽鲜艳并有一定牢度的效果而使用的助剂。

7.23

匀染剂 levelling agent

使染料在被染物上达到均匀染色的助剂。

7.24

固色剂 color fixing agent

提高染色织物色牢度的助剂。

7.25

树脂 resin

皮革涂饰中有粘合性的成膜物质。

7.26

颜料膏 pigment paste

颜料和助剂混合的膏状有色物。

7.27

揩光浆 ordinary finishing agent

用于提高皮革光泽度并形成保护层的涂饰剂。

7.28

染水 water paint

皮革专用液体染料。

7.29

手感剂 handling agent

用于改善纺织品、皮革、合成革等表面触感的助剂。

注：触感包括蜡感、油感、滑爽感、蓬松感等。

7.30

绒面革恢复剂 recovered liquor of leather

对褪色较轻的绒面皮革制品进行色泽恢复的助剂。

7.31

补伤膏 thick paste repair

对皮革制品表面的划痕、创伤进行修复、填充的膏状助剂。

8 环保与安全术语

8.1

清洁生产 cleaner production

采取改进设计、使用清洁的能源和原料、采用先进的工艺技术与设备、改善管理、综合利用等措施,从源头削减污染,提高资源利用效率,减少或者避免生产、服务和产品使用过程中污染物的产生和排放。

[来源:GB/T 29261.3—2012,有修改]

8.2

洗涤污水处理 washing sewage treatment

将洗涤过程中产生的含有有机物、无机物等杂质的废水经过化学、物理、生物等处理工艺,使其达到排放标准或再利用标准的工艺。

8.3

洗涤污泥处理 washing sludge treatment

对洗染产生的污泥进行浓缩、调质、脱水、稳定、干化或焚烧等减量化、稳定化、无害化的加工工艺。

8.4

初级生物降解 primary biodegradation

在微生物的作用下,化合物的结构发生变化,导致一些特性丧失。

[来源:GB/T 26396—2011,3.2,有修改]

8.5

最终生物降解 ultimate biodegradation

在有氧气存在的条件下,化合物或有机物被微生物降解成 CO_2 、 H_2O 和元素形态的矿物盐,并同化成微生物的一部分。

[来源:GB/T 26396—2011,3.3,有修改]

8.6

干洗溶剂残渣 dry cleaning solvent residue

干洗过程中产生的含溶剂废弃物。

注:包括四氯乙烯、碳氢溶剂、硅基溶剂等。

8.7

布草报废 scrapping of textiles

对不适宜继续使用的公用纺织品进行淘汰处理的方式。

8.8

射频识别 radio frequency identification;RFID

在频谱的射频部分,利用电磁耦合或感应耦合,通过各种调制和编码方案,与电子标签交互通信读取电子标签唯一身份的技术。

[来源:GB/T 29261.3—2012,5.1.1]

8.9

追溯 traceability

应用射频识别(8.8)技术,通过记录和标识,追踪和溯源客体的历史、应用情况或所处位置的活动。

注:包括追踪和溯源。

[来源:GB/T 38155—2019,2.2,有修改]

8.10

追溯系统 traceability system

基于追溯码、文件记录、相关软硬件设备和通信网络,实现现代信息化管理并可获取产品追溯(8.9)过程中相关数据的集成。

[来源:GB/T 38155—2019,2.6]

8.11

追溯服务平台 traceability service platform

向政府、行业、企业和消费者提供产品或服务 and 追溯主体基本信息、产品追溯码服务等追溯服务的信息系统集合。

[来源:GB/T 38155—2019,2.7]

8.12

氢离子浓度指数 hydrogen ion concentration

pH 值

酸碱值

衡量水体酸碱度的数值。

注 1: 溶液中氢离子活度的一种标度,溶液酸碱程度的衡量标准。

注 2: pH 值大于 7 时,越高则碱性越强;pH 值小于 7 时,越高则酸性越弱。

8.13

抗菌 antibacterial

采用化学或物理方法杀灭或妨碍细菌生长繁殖,减少其数量以及活性的过程。

[来源:QB/T 2850—2023,3.2]

8.14

抑菌 bacteriostasis

采用化学或物理方法抑制或妨碍细菌生长繁殖以及活性的过程。

[来源:QB/T 2850—2023,3.3]

参 考 文 献

- [1] GB/T 13174—2021 衣料用洗涤剂去污力及循环洗涤性能的测定
- [2] GB/T 26396—2011 洗涤用品安全技术规范
- [3] GB/T 29261.3—2012 信息技术 自动识别和数据采集技术 词汇 第3部分:射频识别
- [4] GB/T 36931—2018 工业洗涤机械术语
- [5] GB/T 38155—2019 重要产品追溯 追溯术语
- [6] QB/T 1224—2012 衣料用液体洗涤剂
- [7] QB/T 2262—1996 皮革工业术语
- [8] QB/T 2328—2017 人像机
- [9] QB/T 2850—2023 抗菌抑菌型洗涤剂 通用技术要求
- [10] QB/T 5827—2023 婴幼儿衣物洗涤剂 通用技术要求
- [11] SB/T 10625—2011 洗染业服务质量要求
- [12] SB/T 11203—2017 自助洗衣店开业条件
- [13] WS/T 508—2025 医疗机构医用织物洗涤消毒技术标准

索 引

汉语拼音索引

B		垫呢	6.1.12
拔烫		吊挂系统	6.2.52
白度		掉浆	5.5.21
半苯胺革		叠烫	5.3.8
半粒面革		多溶剂干洗机	6.2.11
半自动包装机		F	
包装		分拣	4.3
包装容器		分类	4.3
苯胺革		分体式石油干洗机	6.2.10
表面活性剂		浮烫	5.3.3
拨丝织补法		G	
补伤膏		盖洞织补法	5.4.4
不泡		干洗	5.1.8
布草报废		干洗机	6.2.5
布草打包机		干洗剂	7.11
布馒头		干洗溶剂残渣	8.6
C		干洗助剂	7.12
槽式熨平机		干燥	5.1.13
槽烫		工业洗衣粉	7.3
衬衫夹烫机		工业洗衣机	6.2.3
初级生物降解		工业洗衣用乳化剂	7.15
传送系统		公用纺织品	3.5
串色		公用纺织品洗涤工厂	3.17
吹裤机		固色剂	7.24
吹烫		光亮剂	7.17
搓洗		归烫	5.3.9
D		规模化洗涤	5.1.1
搭色		硅基干洗机	6.2.12
搭头		柜式烘干机	6.2.41
大裤线		辊烫	5.3.13
单面光		滚筒式烘干机	6.2.40
电汽两用熨斗		滚筒式熨平机	6.2.48
电熨斗		H	
		合成革	5.5.4

合拢	5.3.25	毛巾折叠机	6.2.51
烘干	4.14	毛皮	5.5.15
烘干机	6.2.39	霉斑	5.5.29
烘鞋机	6.2.15	焖烫	5.3.5
烘衣龙	6.2.45	磨砂革	5.5.11
互联网洗衣平台	3.14	磨压烫	5.3.6
花绉	5.1.14		
花针	5.4.14		
活口	5.3.23		
		P	
		喷水壶	6.1.14
		喷涂	5.5.20
		皮革	5.5.1
		皮革板结	5.5.24
		皮革搭色	5.5.25
		皮革护理	5.5.16
		皮革护理店	3.11
		皮革加脂	5.5.26
		皮革类制品	5.5.2
		漂白	5.1.12
		pH 值	8.12
		漂洗	5.1.18
		平齐	5.3.29
		平直	5.3.24
		Q	
		轻磨面革	5.5.7
		轻修面革	5.5.7
		氢离子浓度指数	8.12
		清洁生产	8.1
		裘皮	5.5.15
		去污力	3.24
		去污值	3.25
		去渍	4.9
		去渍板	6.1.7
		去渍剂	7.10
		去渍刷	6.1.6
		去渍台	6.1.5
		全封闭式干洗机	6.2.6
		全粒面革	5.5.6
		全自动包装机	6.2.25
		全自动衬衫包装机	6.2.27
		全自动洗衣机	6.2.4
J			
机械洗涤	5.1.2		
检查	4.2		
角正	5.3.22		
洁净区	3.23		
浸染	5.2.2		
精洗	5.1.11		
开启式干洗机	6.2.7		
揩光浆	7.27		
揩涂	5.5.19		
		K	
抗菌	8.13		
抗菌型洗涤剂	7.7		
可燃性溶剂干洗机	6.2.9		
宽口	5.4.13		
		L	
拉毛刷	6.1.17		
蜡染	5.2.4		
离心脱水机	6.2.38		
亮光	5.3.18		
裂浆	5.5.22		
拎洗	5.1.6		
领袖夹烫机	6.2.21		
笼车	6.1.2		
氯漂剂	7.14		
		M	
毛革两用革	5.5.14		
毛巾包装机	6.2.28		

R		松面	5.5.23
		酸碱值	8.12
染料	7.19	隧道式洗涤机	6.2.34
染色	5.2.1	隧道式洗涤机组	6.2.35
染水	7.28	隧道式洗衣机	6.2.34
热泵烘干机	6.2.44	隧道式整烫机	6.2.45
人像机	6.2.16	T	
人造革	5.5.5	烫黄	5.3.15
绒面革	5.5.12	烫平机	6.2.46
绒面革恢复剂	7.30	烫熔	5.3.16
柔顺剂	7.16	特殊效应革	5.5.13
揉洗	5.1.7	挑压	5.4.15
S		挺括度	5.3.20
色斑	5.2.8	涂料	7.21
色点	5.2.7	涂饰	5.5.17
色花	5.2.6	推烫	5.3.7
色绉	5.2.9	托烫	5.3.4
射频识别	8.8	W	
生活衣物	3.4	挖丝	5.4.9
生活衣物洗涤工厂	3.16	挖丝织补法	5.4.5
湿洗	5.1.10	万用夹烫机	6.2.20
湿洗机	6.2.13	卫生隔离式洗衣机	6.2.31
石油干洗机	6.2.9	纹路	5.4.2
收衣	4.1	污染区	3.22
收衣点	3.8	污渍	3.21
手动包装机	6.2.23	X	
手动衬衫包装机	6.2.26	西裤专用夹烫机	6.2.18
手感剂	7.29	洗涤	4.5
手工洗涤	5.1.3	洗涤机械	6.2.1
树脂	7.25	洗涤剂	7.4
刷涂	5.5.18	洗涤污泥处理	8.3
刷洗	5.1.4	洗涤污水处理	8.2
甩干机	6.2.38	洗涤用品	7.1
双面光	5.4.7	洗涤租赁模式	3.19
水花	5.3.17	洗护店	3.7
水洗	5.1.9	洗染	3.1
水洗工作台	6.1.3	洗染店	3.7
丝毛洗涤液	7.6	洗染服务	3.2
四氯乙烯干洗机	6.2.8		
松紧档	5.4.8		

洗染服务合约	3.20	圆活	5.3.21
洗染行业	3.3	约定	3.20
洗染业 O2O 服务	3.15	匀染剂	7.23
洗脱机	6.2.4	熨平机	6.2.46
洗鞋店(厂)	3.12	熨烫	4.6
洗鞋机	6.2.14	熨烫工作台	6.1.11
洗衣店	3.7	Z	
洗衣机	6.2.2		
洗衣龙	6.2.34	再生革	5.5.3
洗衣刷	6.1.4	扎染	5.2.3
洗衣液	7.5	展布机	6.2.49
消毒	4.12	折叠机	6.2.50
小裤线	5.3.27	针脚	5.4.10
鞋子包装机	6.2.29	蒸汽式烘干机	6.2.43
休闲服装整烫机	6.2.19	蒸汽烫	5.3.1
修面革	5.5.10	蒸汽熨斗	6.1.9
修饰面革	5.5.10	整烫	4.6
Y		正面革	5.5.6
		芝麻点	5.4.12
压干机	6.2.37	织补	5.4.1
压烫	5.3.12	织补店	3.13
压榨机	6.2.37	织补圈	6.1.16
盐霜	5.5.28	织补针	6.1.15
颜料	7.20	直燃式燃气烘干机	6.2.42
颜料膏	7.26	质检	4.7
氧漂剂	7.13	智能抗菌除味仓	6.2.33
医用床垫清洗烘干流水线	6.2.36	智能液体分配器	6.2.32
医用纺织品	3.6	中和	4.13
医用纺织品洗消工厂	3.18	中和剂	7.18
医用织物	3.6	主洗	4.11
抑菌	8.14	注烫	5.3.2
抑菌型洗涤剂	7.8	追溯	8.9
洇色	5.1.16	追溯服务平台	8.11
印花	5.2.5	追溯系统	8.10
印染助剂	7.22	自然平服	5.3.19
婴幼儿衣物洗涤剂	7.9	自助收衣柜	3.9
油霜	5.5.27	自助洗衣店	3.10
预处理	4.4	最终生物降解	8.5
预洗	4.10		

英文对应词索引

A

aniline leather	5.5.8
antibacterial	8.13
antibacterial detergent	7.7
artificial leather	5.5.5
automatic packaging machine	6.2.25
automatic shirt packaging machine	6.2.27

B

bacteriostasis	8.14
bacteriostatic detergent	7.8
batik	5.2.4
bed ironer	6.2.47
bed ironing	5.3.14
bleach	5.1.12
blow ironing	5.3.11
bound dyeing	5.2.3
brush coating	5.5.18
brush washing	5.1.4

C

cabinet dryer	6.2.41
carry washing	5.1.6
casual garment pressing machine	6.2.19
chlorine bleach	7.14
clean area	3.23
cleaner production	8.1
closure	5.3.25
clothes collection	4.1
clothes collection point	3.8
clothes examination	4.2
clothes sorting	4.3
coating	7.21
collar point trim	5.3.22
color bleeding	5.1.16
color fixing agent	7.24
color loss	5.1.17
color skein	5.2.9

color spot	5.2.8
colored points	5.2.7
contaminated area	3.22
continuous batch washer	6.2.34
covering and darning method	5.4.4
crazing	5.5.22
crease	5.3.26
cross color	5.1.15
cylinder ironer	6.2.48
cylinder ironing	5.3.13

D

daily clothing	3.4
darn	5.4.1
darning hoop	6.1.16
darning needle	6.1.15
darning shop	3.13
de-coating	5.5.21
dehydrator	6.2.38
detergency	3.24
detergents	7.4
dip dyeing	5.2.2
direct-fired gas dryer	6.2.42
disinfecting	4.12
dislodging and darning method	5.4.5
double face	5.5.14
down and slowish ironing	5.3.5
drawing and darning method	5.4.3
drawing ironing	5.3.10
dry	5.1.13
dry clean solvent	7.11
dry cleaning	5.1.8
dry cleaning agent	7.12
dry cleaning machines using multi-solvent	6.2.11
dry cleaning solvent residue	8.6
dry-cleaning machines	6.2.5
dryer	6.2.39
drying	4.14
dyeing	5.2.1
dyeing and printing auxiliary	7.22
dyestuff	7.19

E

electric iron	6.1.8
electric-steam iron	6.1.10

F

fabric structure	5.4.2
fat liquoring of leather	5.5.26
fine washing	5.1.11
finishing board	6.1.11
flattening wrinkles machine	6.2.49
flatwork folding machine	6.2.50
flexible	5.3.21
flush	5.3.29
folding machine for small pieces	6.2.51
form finisher	6.2.16
friction ironing	5.3.6
full grain leather	5.5.6
fully closed dry cleaning machine	6.2.6
fur	5.5.15

H

hand washing	5.1.3
handling agent	7.29
hardened leather	5.5.24
heat pump dryer	6.2.44
high temperature melting	5.3.16
hydrogen ion concentration	8.12

I

industrial laundering emulsifiers	7.15
industrial laundering powders	7.3
industrial washing machine	6.2.3
intelligent antibacterial and deodorizing cabin	6.2.33
intelligent chemical dosing system	6.2.32
ironer	6.2.46
ironing	4.6
irregular twist streak	5.4.8

K

knead washing	5.1.7
---------------------	-------

L

large-scale washing	5.1.1
laundering and dyeing	3.1
laundering and dyeing industry	3.3
laundering and dyeing service	3.2
laundering and dyeing shop	3.7
laundering machinery	6.2.1
laundromat	3.10
laundry cart	6.1.2
laundry detergents for infants and young children clothing	7.9
leather	5.5.1
leather care	5.5.16
leather care shop	3.11
leather color overlapping	5.5.25
leather product	5.5.2
level	5.3.28
levelling agent	7.23
life clothing laundry factory	3.16
linen packaging machine	6.2.30
liquid laundry detergent	7.5
loose grain	5.5.23
lustering agent	7.17

M

machine washing	5.1.2
main washing	4.11
manual packaging machine	6.2.23
manual shirt packaging machine	6.2.26
medical mattress cleaning and drying line	6.2.36
medical textiles	3.6
medical textiles laundry factory	3.18
mildew spot	5.5.29
mixed color	5.2.6

N

neutralizing	4.13
neutralizing agent	7.18
nonuniform vestige	5.4.13
nubuck	5.5.11

O

oil cream	5.5.27
online laundry platform	3.14
online to offline service for laundering and dyeing industry	3.15
open circuit dry cleaning machine	6.2.7
ordinary finishing agent	7.27
overlap ironing	5.3.8
over-press	5.3.15
oxygen bleach	7.13

P

packing	4.8
packing container	6.1.1
paint	5.5.17
pants blowing machine	6.2.17
partial ironing	5.3.2
petroleum dry cleaning machine	6.2.9
pick yarns up and depress yarns	5.4.15
pigment	7.20
pigment paste	7.26
pleat	5.3.27
press	5.3.12
press dryer	6.2.37
pressing machine for collar and sleeve	6.2.21
pressing mark	5.3.18
pretreatment	4.4
prewashing	4.10
primary biodegradation	8.4
printing	5.2.5
prop ironing	5.3.4
public textiles	3.5
public textiles laundry factory	3.17

Q

quality inspection	4.7
--------------------------	-----

R

radio frequency identification	8.8
recovered liquor of leather	7.30
recycled leather	5.5.3

resin	7.25
RFID	8.8
rinse	5.1.18
rinsing	5.1.9

S

salt rust	5.5.28
sanitary isolated washing machine	6.2.31
scrapping of textiles	8.7
scrub washing	5.1.5
semi-aniline finished leather	5.5.9
semi-automatic packaging machine	6.2.24
shirt pressing machine	6.2.22
shoe dryer	6.2.15
shoe packaging machine	6.2.29
shoe washer	6.2.14
shoe washing shop (factory)	3.12
shove ironing	5.3.7
silicon based dry cleaning machine	6.2.12
silk & wool detergent	7.6
single surface glaze	5.4.6
small hump	5.4.12
smart wardrobe	3.9
smooth and flat	5.3.19
snuffed leather	5.5.7
soaps and detergents	7.1
softener	7.16
space ironing	5.3.3
special effect leather	5.5.13
specialized trouser pressing machine	6.2.18
split style petroleum dry cleaning machine	6.2.10
spotting agent	7.10
spotting brush	6.1.6
spotting scraper	6.1.7
spotting table	6.1.5
spray coating	5.5.20
sprayer	6.1.14
stain	3.21
stain removal	4.9
steam heating dryer	6.2.43
steam iron	6.1.9

steam ironing	5.3.1
stiffness	5.3.20
stitch	5.4.10
straight	5.3.24
suede	5.5.12
surfactant	7.2
synthetic leather	5.5.4

T

tailor ham	6.1.13
tease brush	6.1.17
tetrachloroethylene dry cleaning machine	6.2.8
textiles washing & rental service	3.19
thick paste repair	7.31
thrum	5.4.11
tighten up ironing	5.3.9
top grain snuffed	5.5.7
towel packaging machine	6.2.28
traceability	8.9
traceability service platform	8.11
traceability system	8.10
transfer conveyor system	6.2.52
tuck stitch	5.4.14
tumble dryer	6.2.40
tunnel finisher	6.2.45
two side glaze	5.4.7

U

ultimate biodegradation	8.5
uncompacted	5.3.23
uneven color	5.1.14
universal pressing machine	6.2.20

V

value of detergency	3.25
velvet leather	5.5.11

W

washer-extractor	6.2.4
washing	4.5
washing and dyeing service contract	3.20

washing brush	6.1.4
washing machine	6.2.2
washing sewage treatment	8.2
washing sludge treatment	8.3
washing table	6.1.3
washing tunnel line	6.2.35
water paint	7.28
water spot	5.3.17
wet cleaning	5.1.10
wet cleaning machine	6.2.13
whiteness	5.1.19
wipe coating	5.5.19
wire dislodge	5.4.9
wool press cloth	6.1.12
